

Protocol

dalla radunanza communal da glindesi, ils 17 da december 2018, allas 20.15 ella halla da gimnastica a Trin

- Il president communal Stefan Cahenzli beneventa 143 personas, da quellas han 142 il dretg da votar. Plinavon ei in hosp presents (Claudio Cafilisch).
- Sco dumbravuschs vegnan Bruno Frischknecht e Jürg Scheidegger tscharni.
- La gliesta da tractandas vegn approbada.

Tractandas:

1. Approbaziun dil protocol dalla radunanza communal dils 25 da zercladur 2018
2. Approbaziun dil budget 2019 vischnaunca ed ovras electricas Mulin
 - 2.1 Quen da gudogn e perdita
 - 2.2 Quen d'investiziun
3. Determinaziun dil pei da taglia communal 2019
4. Renovaziun dils biros egl 1. plaun sut dalla casa communal, credit CHF 300'000.00
5. Renovaziun dall'ustria al Lag la Cresta, credit CHF 250'000.00
6. Contract da concessiun digl implont electric Zervreila – aschunta e curvegna pertuccont la valor restonta
7. Revisiun parziala dalla planisaziun locala «sechentaria Gurtner», Trin
8. Revisiun parziala dalla planisaziun locala «loipa da biatlon Prau Davon», Trin Mulin
9. Elecziun substitutiva d'in commember dalla cumissiun da gestiun
10. Orientaziuns
11. Varia

1. Approbaziun dil protocol dalla radunanza communal dils 25 da zercladur 2018

Tenor la nova lescha da vischnauncas dil cantun Grischun sto il protocol vegnir exponius publicamein duront 30 dis e quei il pli tard in meins suenter la radunanza. Il president communal informescha che reclamaziuns stoppien vegnir inoltradas en scret alla suprastanza communal duront il temps d'exposiziun. Duront il temps d'exposiziun naven dils 27 da fenadur 2018 tochen ils 27 d'uost 2018 ein neginas reclamaziuns entradas. Il protocol vala pia sco approbaus.

2. Approbaziun dil budget 2019 vischnaunca ed ovras electricas Mulin

a) Vischnaunca:

Il budget 2019 preveda cuosts totals da CHF 7'407'940.00 ed entradas da CHF 7'559'500.00. Quei dat in surpli dil recav da CHF 151'560.00. La cumparegliaziun cun ils davos 30 onns muossa ch'ins ha per il pli igl'emprems budgetau ina perdita, la finala denton tuttina fatg in gudogn suenter las amortisaziuns. Las empremas cefras da cumparegliaziun suenter il model da contabilitad «HRM2» ein avon maun per l'emprema ga igl onn proxim resp. denter il quen annual 2018/2019, explichescha il canzlist.

Cun expensas totalas da CHF 2'440'000.00 ed entradas totalas da CHF 975'000.00 prevedan ins investiziuns netto da CHF 1'465'000.00. Per ils singuls projects ston ins aunc dumandar la radunanza communal il credit respectiv. Ils davos 30 onns han ins investiu ver 70 miu. francs, denter auter en quater «projects gronds»: la construcziun nova dalla casa communal igl onn 1991, la sanaziun dalla serenera igl onn 2007, la construcziun nova dalla halla polivalenta e la sanaziun/amplificaziun digl "Oberwaldweg" ils onns 2012-2019 sco era l'amplificaziun dil luvratori communal existent e la construcziun nova dil luvratori forestal igl onn 2018/2019. Aschia precisescha il canzlist.

Ella runda da discussiun vegnan fatgas las suandontas damondas pertuccont il niev menaschi forestal:

Walter Capatt

1. Daco han ins previu neginas amortisaziuns en connex cun la construcziun nova dil luvratori forestal?

2. Danunder vegn la contribuziun dalla vischnaunca al niev menaschi forestal? Il num «Contribuziun Flem Trin Forst» disturba. Ei para da settractar d'ina indemnisaziun per prestaziuns fatgas al menaschi forestal.
3. Tgei cumpetenzza finanziala ha il cussegl administrativ e da tgi secumpona quel? Ei vegn probablamein buc ad esser il cass ch'il gremi da quater personas ha la cumpetenzza da decider d'expensas da plirs tschienmelli francs senza budget ni plan da finanzas.
4. Daco buc elavurar in budget dil menaschi forestal ed aschuntar quel sco informaziun? Quei budget savess il cussegl d'administraziun duvrar sco instrument da gestiun.

Gieri Domeni

Tgi porta la finala ina perdita dil menaschi forestal?

Las duas vischnauncas fan quei. Ins fa denton mo acquisiziuns impurtontas per la gestiun, informescha il president communal.

Heinz Furrer

El propona d'aschuntar en futur il budget dil menaschi forestal al messadi e da metter quel era supplementarmein sin la homepage dalla vischnaunca. Quei procurassi per dapli trasparenza. A quei giavisch sappien ins dar suatientscha, sincerescha il president communal.

Ruth Keller

Ella savessi bugen, sche la scala sper la halla polivalenta che meina ella Via Hans Erni survegni aunc in tetg resp. cura che quel seigi previus da far. Da quei hagien ins discutau inaga. Il president communal rispunda che quella intenziun seigi vegnida spustada sin in termin nunfixau.

Ins sclareschi pli exact las damondas da Walter Capatt en connex cun il menaschi forestal e rispundi silsunter ad el persunalmein, informescha il canzlist.

Conclus: Cun 9 abstenziuns e 2 cuntervuschs vegn il budget 2019 approbaus cun gronda maioritad.

b) OE Mulin:

Il budget 2019 preveda expensas totalas da CHF 275'000.00 ed in recav total da medemamein CHF 275'000.00. Il budget 2019 ei damai equilibraus. Ins preveda neginas investiziuns igl onn 2019.

Conclus: Il budget 2019 vegn approbaus unanimamein senza discussiun.

3. Determinaziun dil pei da taglia communal 2019

La suprastonza communal propona da mantener era igl onn 2019 in pei da taglia che munta a 100% dalla taglia cantunala sempli.

Ella runda da discussiun damonda Heinz Furrer da reducir il pei da taglia da 100% sin da niev 90% dalla taglia cantunala sempli. El argumentescha che la vischnaunca presenti dapi onns in gudogn el quen annual.

Conclus: La damonda da Heinz Furrer vegn renviada cun 21 vuschs affirmativas e 104 vuschs negativas – il rest ei abstenziuns (16). Il pei da taglia vegn mantenius e munta igl onn 2019 a 100% dalla taglia cantunala sempli.

4. Renovaziun dils biros egl 1. plaun sut dalla casa communal, credit CHF 300'000.00

Il president communal damonda d'approbar il credit per ils suandonts motivs: suenter haver scret ora la locaziun dils biros egl 1. plaun sut ei sulettamein in interessent s'annunziaus. La vischnaunca ha treis pusseivladads: dar a fit las localitads ad in miedi, schar vitas las localitads ni far ordlunder ina habitaziun. Igl interessent vul arver in center medicinal ella vischnaunca da Trin. Il concept preveda ultra d'ina pratica da miedi era in'apoteca e treis locals da terapia. Cunquei ch'ils locals existents san buca vegnir duvrai oz sco tals, eis ei necessari da far differentas lavurs da renovaziun. La suprastonza communal vesa quei sco ina purschida supplementara per augmentar l'attractivitat dalla vischnaunca.

Ella runda da discussiun argumentescha dr. Jürg Prediger, miedi praticont cun domicil en vischnaunca, suandontamein encunter il project resp. encunter il credit:

- Per el persunalmein, sco miedi che pratescha e che habitescha el liug, fuss quei in'intervenziun gravonta. Sia existenza vegnessi periclitada cheutras, perquei ch'el sez astgassi buca pli dar ora medicaments. Ils pazients stuessien retrer ils medicaments ell'apoteca previda, pia tier dr. Reiser.
- Ins metti aschia en prighel il provediment medicinal da basa, pia l'incumbensa dil Cantun resp. pericliteschi il provediment dalla sanadad.
- Lezza ga hagi el stuiu endrizzar ed equipar sia pratica sin agens cuosts. En quei cass sorprendessi la vischnaunca ils cuosts, quei che seigi tenor siu avis buca correct.

Facit: Encunter in'ulteriura pratica da miedi cun locals da terapia el vitg ha el en sesez nuot d'opponer, denton encunter in'apoteca.

Ulteriuras damondas ed opiniuns:

Alfred Cafilisch

Da tgi sextracta ei? – Con aultas ein las entradas da locaziun? – Ei l'apoteca per in e scadin?

Igl interessent ei dr. Peter Reiser da Flem. Il tscheins da locaziun importa CHF 30'000.00 ad onn. El ei calculaus analogamein als locals suren dai en locaziun e sedrezza tenor il prezi da marcau actual. L'apoteca ei per tuts. Quei ei las rispostas dil president communal.

Walter Capatt

In miedi el vitg tonschi, manegia el. El proponi damai da refusar la tractanda.

Vreni Bollhalder

Ella vesi el project ina resca finanziaria. La summa dueigi vegnir nezegiada per ina purschida per affons pigns ni per embellir il plaz-cadruvi.

Erica Schneller

Ella manegia ch'ins hagi informau memia pauc per saver sedar giu gia ordavon manedlamein cun il tema.

Harry Wolfensberger jun.

Ins dueigi aunc ina ga ponderar l'investiziun, propona el. In'ulteriura pratica da miedi el vitg seigi per el dubiteivla resp. buca necessaria.

Martin Bundi

El sustegni in tal center. Quel augmenti era l'attractivitat dalla vischnaunca per famiglias giuvnas e per novs habitonts.

Conclus: La proposta dalla vischnaunca vegn refusada cun 72 vuschs negativas, 30 vuschs positivs e 39 abstenziuns.

5. Renovaziun dall'ustria al Lag la Cresta, credit CHF 250'000.00

Igl affittader dad oz, Stefan Caprez, ha disdetg il contract d'affittaziun cun la vischnaunca sin ils 31 da december 2018. Suenter la publicaziun digl object d'affittaziun ein duas dunnas indigenas s'annunziadas: Pia Darms e Madlaina Capatt. Lur concept ha perschadiu la suprastonza communal. Ils emprems discuors davart ina reavertura planisada la primavera 2019 han giu liug ed il contract duei vegnir suttascrats proximamein. Per garantir era en futur il menaschi da restauraziun ed aschia possibilitar la realisaziun da quei project han ins previu differentas mesiras da construcziun e da reparaziun. Denter auter han ins planisau differentas lavurs da renovaziun egl intern digl edifices. En cuschina ston ins remplazzar diversas apparaturas ed adattar ellas al concept da menaschi. En tschaler vul ins installar in'ulteriura unitad da sferdentar. Ina part digl inventari sa la vischnaunca eventualmein surprendre digl affittader da tochen uss. La finamira ei da perscher in menaschi sur onn, informescha il president communal.

Ella runda da discussiun fa Elsa Conradin attent al suadont «problem»: sch'ins hagi en mira in menaschi d'unviern, stoppien ins exnum controllar la lingia da canalisaziun tier la punt sur il Flem. Ins res-chi schiglioc che quella scheli en, perquei ch'ella seigi mo pendida si sut la punt ed aschia buca cuvretga.

Heinz Furrer

Ei setschenti la damonda, sch'ei resulti buc in «cumbat da concurrenza» denter l'ustria ed il kiosc giu sper il lag da far bogn. Cunquei ch'il concept dallas novas affittadras dueigi sedistinguer, sappien ins era considerar quei sco cumpletaziun dalla purschida existenta, replica il president communal.

Fredy Caflisch

El vesessi bugen aunc in pèr cefras resp. in preventiv pli detagliau. Per credits che duein vegnir relaschai spetgi el en futur quellas cefras. La suprastonza communal prendi bugen encunter quei impuls, engrazia il president communal.

Agnes Kreilos

Tenor ella seigi ei plitost grev da realisar in menaschi d'unviern al Lag la Cresta.

Conclus: Cun 2 vuschs negativas e 3 abstenziuns vegn il credit concedius cun gronda maioritad.

6. Contract da concessiun digl implont electric Zervreila – aschunta e cunvegna pertuccont la valor restonta

Ensemen cun igl invit alla radunonza communal han ins era tarmess in messadi separau cun ulteriurs detagls en connex cun la proposta 1 – approvaziun dall'aschunta al contract da participaziun dils 19 da mars 2018 denter las ovras electricas Zervreila (KWZ), il cantun Grischun e las vischnauncas da concessiun – ed en connex cun la proposta 2 – approvaziun dalla cunvegna dils 10 da settember 2018 denter il cantun Grischun, las vischnauncas da concessiun dallas KWZ e las KWZ pertuccont l'indemnisaziun dalla valor restonta. Aschia han las votantas ed ils votants saviu s'occupar detagliadamein cun la tematica. La vischnaunca da Trin ei participada cun 0,14%. Ella runda da discussiun dat ei neginas damondas da prender il plaid.

Conclus: Ton l'aschunta al contract da participaziun sco era la cunvegna pertuccont l'indemnisaziun dalla valor restonta vegnan approbadas unanimamein.

7. Revisiun parziala dalla planisaziun locala «sechentaria Gurtner», Trin

El rom dallas certificaziuns regularas per il menaschi da victualias han ins constatau ch'ei drova el sectur dall'entrada e dall'extrada da rauba mesiras per separar ils flux da rauba. Ei drova in'extensiun encunter ost per ademplir las pretensiuns dil Cantun resp. dalla lescha da victualias. Cun ils baghetgs annexs previ san ins ademplir el rom dalla lescha la spediziun e la furniziun sco era il concept da gestiun dils rumians dalla firma. Igl equipament tecnic necessari per ils indrezs da sferdentar ed ils indrezs sanitaris en locals da tecnica corrispundents san ins lu metter sut tetg egl intern digl edifices. Las prescripziuns e las pretensiuns per la cuntinuaziun dil menaschi dalla firma ein aschia ademplidas ed ins sa mantener plazzas da lavur impurtontas per la vischnaunca. Per far quei drova ei denton ina revisiun parziala dil plan da zonas. Ins sto prender ord la zona ina part d'ina zona per edifices e stabiliments publics. La vischnaunca vegn indemnisada cun CHF 50.00/m², pia CHF 10'550.00. Ella runda da discussiun dat ei neginas damondas da prender il plaid. Il president communal propona d'approbar quella revisiun parziala.

Conclus: La revisiun parziala dalla planisaziun locala «sechentaria Gurtner», Trin, vegn approbada unanimamein.

8. Revisiun parziala dalla planisaziun locala «loipa da biatlon Prau Davon», Trin Mulin

La finamira da quella revisiun parziala ei da rinforzar e d'augmentar l'attractivitat dil center da cuorsa liunga a Trin Mulin sco liug da partenza per ulteriuras loipas. Ins vul ereger ina loipa da cuorsa e da trenament che entscheiva e che finescha (partenza/final) tier ils indrezs da sport Prau Davon. Aschia daventa il sport da biatlon era pli interessants a Trin ed ins savess organiser en futur era occurrenzas pli grondas. Igl unviern survescha il terren plinavon agl JO nordic ed alla scola da cuorsa liunga sco surfatscha da trenar. Claudio Caflisch (hosp) presenta il project. Trin nordic vesa in grond potenzial per la formaziun dad JO ton el sport da cuorsa liunga sco era el sport da biatlon. L'arena da biatlon a Lantsch ei als cunfins da sias resursas e Trin fust in'ulteriura purschida ella regiun ch'ins schazegiassi fetg.

Ella runda da discussiun sustegn Jürg Scheidegger sco menader digl JO da biatlon il project, perquei ch'el facilitassi fetg l'organisaziun dallas differentas occurrenzas.

Elsa Conradin fa attent ad eventuals problems da parcar el rom d'occurrènzas pli grondas.

Stefan Stefanovic, gestiunari dil campadi, propona da buc approbar la revisiun parziala, perquei che la suprastanza sutschazegi la dimensiun dall'intervenziun ella natira. Plinavon disturbi ins ils quaters d'animals selvadis ed il menaschi dil campadi. Era la canera ch'il sittar caschuna seigi fetg gronda.

Il president communal pren posiziun e propona d'approbar quella revisiun parziala.

Conclus: La revisiun parziala dalla planisaziun locala «loipa da biatlon Prau Davon», Trin Mulin, vegn approbada cun gronda maiortad cun 3 vuschs negativas e 2 abstenziuns.

9. Elecziun substitutiva d'in commember dalla cumissiun da gestiun

Peter Peyer, dapi igl 1. da schaner 2011 commember dalla cumissiun da gestiun (CdG), ei vegnius eligius niev cusseglier guvernativ dil cantun Grischun ed entra en uffeci igl 1. da schaner 2019. El sto pia remetter siu post sco commember dalla CdG avon las elecziuns ordinarias. Ins sto pia eleger per el in niev commember ordeifer il temps d'uffeci da treis onns (2017–2019). Peter Giacomelli propona Sascha Burkhalter da Trin Mulin sco niev commember dalla CdG. Per motivs professiunals ei quel deplorablamein buca presents oz. El seigi denton prompts da surprender igl uffeci, informescha Peter Giacomelli. Sascha Burkhalter vegn eligius per in onn – tochen che las elecziuns ordinarias han liug l'auter onn – sco commember dalla CdG.

10. Orientaziuns

- Il caulvrer ha disdetg sia piazza tier la vischnaunca sin agen giavisch sin la fin digl onn. La piazza vegn scretta ora. Il president communal engrazia ad el per la lavur prestada.
- Ils 4 da matg 2019 arva il project «Construcziun nova luvratori forestal e renovaziun dil luvratori existent» sias portas a Porclis. Ins festivescha l'occurrènz ensemen cun il giubileum da diesch onns dall'uniun Fortezia Trin.

11. Varia

Ins pren cumiau dil president dalla CdG, Peter Peyer, e surdat ad el in pign present.

Suenter esser staus 40 onns selvicultur dalla vischnaunca da Trin ei Christian Malär ius la fin da november en sia beinmeritada pensiun. Il president communal engrazia ad el per sia gronda lavur en favur digl uaul da protecziun, dalla natira e dalla populaziun e relai el ufficialmein cun in pign present en pensiun. Nus giavischein ad el tut bien e cunzun buna sanadad e bia temps per sia famiglia. Walter Riesch fa attent ad in «problem da navigaziun» a Trin Mulin. Apparentamein meinan ils sistems da navigaziun ils vehichels sur la Via Ruegna al Lag la Cresta. Il schef da departament Maurus Cafilisch pren posiziun en caussa e di che la vischnaunca sappi buca prender cheu gronda influenza, cun quei ch'ils sistems da navigaziun calculeschien probablamein quella via sco la pli cuorta. El s'informeschi denton aunc ulteriuramein, sincerescha el.

Fin dalla radunonza entuorn las 23.00.

Trin, ils 20-12-2018

Il president communal:

Igl actuar:

Stefan Cahenzli

Jean-Marc Rietmann (canzlist)